



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0574

Giovedì 04.07.2019

Comunicato della Sala Stampa: Udienza al Presidente della Federazione Russa

Testo in lingua italiana

Traduzione in lingua inglese

Traduzione in lingua spagnola

Testo in lingua italiana

Oggi, 4 luglio 2019, il Santo Padre Francesco ha ricevuto in Udienza, nel Palazzo Apostolico Vaticano, il Presidente della Federazione Russa, S.E. il Sig. Vladimir Putin, il quale ha successivamente incontrato l'Em.mo Segretario di Stato, Cardinale Pietro Parolin, e l'Ecc.mo Segretario per i Rapporti con gli Stati, S.E. Mons. Paul Richard Gallagher.

Nel corso dei cordiali colloqui è stata espressa da ambo le Parti soddisfazione per lo sviluppo delle relazioni bilaterali, ulteriormente rafforzatesi con la firma, in data odierna, di un protocollo di intesa riguardante la collaborazione tra l'Ospedale "Bambino Gesù" e gli Ospedali pediatrici della Federazione Russa. Sono state poi affrontate alcune questioni di rilievo per la vita della Chiesa cattolica in Russia.

Nel prosieguo della conversazione ci si è soffermati sulla questione ecologica e su alcune tematiche dell'attualità internazionale, con particolare riferimento alla Siria, all'Ucraina e al Venezuela.

[01187-IT.01] [Testo originale: Italiano]

Traduzione in lingua inglese

Today, 4 July 2019, the Holy Father Francis received in audience, in the Vatican Apostolic Palace, the President of the Russian Federation, H.E. Mr. Vladimir Putin, who subsequently met with His Eminence Cardinal Secretary of State Pietro Parolin, and His Excellency Archbishop Paul Richard Gallagher, Secretary for Relations with States.

During the cordial discussions, both Parties expressed their satisfaction at the development of bilateral relations, further strengthened by the protocol of understanding signed today regarding the collaboration between the “Bambino Gesù” Paediatric Hospital and the paediatric hospitals of the Russian Federation. They then turned their attention to various questions of relevance to the life of the Catholic Church in Russia.

The Parties went on to consider the ecological question and various themes relating to current international affairs, with particular reference to Syria, Ukraine and Venezuela.

[01187-EN.01] [Original text: Italian - working translation]

Traduzione in lingua spagnola

Hoy, 4 de julio de 2019, el Santo Padre Francisco ha recibido en audiencia, en el Palacio Apostólico Vaticano, al Presidente de la Federación Rusa, S.E. el Sr. Vladimir Putin, el cual sucesivamente se encontró con Su Eminencia el cardenal Secretario de Estado Pietro Parolin y con Su Excelencia, el Secretario para las Relaciones con los Estados, Mons. Paul Richard Gallagher.

Durante las cordiales conversaciones, ambas partes expresaron su satisfacción por el desarrollo de las relaciones bilaterales, reforzadas posteriormente con la firma, con fecha de hoy, de un memorando de entendimiento sobre la colaboración entre el Hospital “Bambino Gesù” y los hospitales pediátricos de la Federación Rusa. Luego se abordaron algunas cuestiones relevantes para la vida de la Iglesia Católica en Rusia.

A continuación se habló de la cuestión ecológica y de algunos temas de actualidad internacional, con especial referencia a Siria, Ucrania y Venezuela.

[01187-ES.01] [Texto original: Italiano - Traducción no oficial]

[B0574-XX.01]
